Southeast Fishery Bulletin

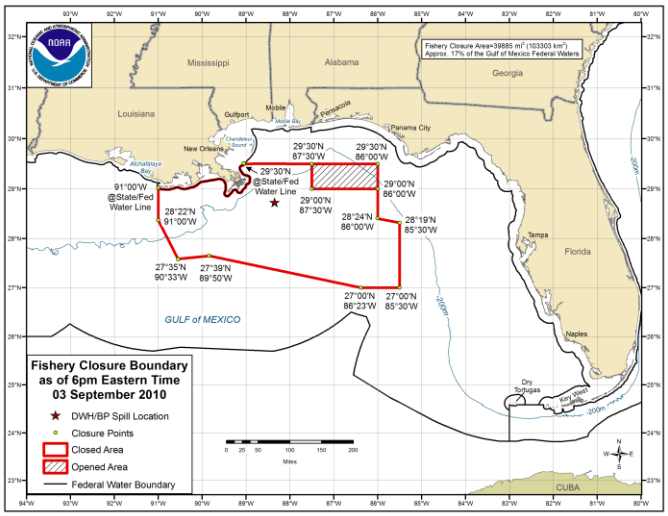
National Marine Fisheries Service, Southeast Regional Office, 263 13th Avenue South, St. Petersburg, Florida 33701-5505

MỌI CHI TIẾT LIÊN LẠC ĐẾN:
727-824-5305, FAX 727-824-5308

Ngày 3 tháng Chín, năm 2010
FB10-078

Sự Tràn Dầu BP: NOAA Mở Lại các Vùng Biển Liên Bang Khu vực Ngoài Khơi của Florida Panhandle (dãy đất hẹp) cho sự Đánh Câu-Cào Thương Mại và Giải Trí

Có hiệu lực **ngày 3 tháng Chín, năm 2010 vào lúc 6 giờ chiều múi Giờ Miền Đông** (5 giờ chiều múi Giờ Miền Trung), NOAA sẽ mở lại 3,114 dặm vuông (8,066 km vuông) của khu vực trước đây bị đóng cấm cho sự đánh câu-cào theo thương mại và giải trí trong Vịnh Mễ Tây Cơ để đáp ứng tới sự tràn dầu cửa BP /Deepwater Horizon.



Nơi liên-kết cho Bản đồ:
http://sero.nmfs.noaa.gov/sf/deepwater_horizon/BP_OilSpill_FisheryClosureMap_090310.pdf

Khu vực hiện còn đang đóng cho mọi sự đánh câu-cào đo được 39,885 dặm vuông (103,303 km vuông) và bao gồm khoảng 17% vùng đặc quyền kinh tế (EEZ) của Vịnh Mễ Tây Cơ. Tất-cã mọi sự đánh câu-cào thương-mại và giải-trí, bao-gồm đến việc đánh bắt và thả, đều bị-cấm trong khu-vực còn đang bị-đóng; tuy-nhiên, việc lưu-hành đi qua khu-vực nầy thì được chấp-thuận. NOAA sẽ tiếp tục đánh giá sự cần thiết phải đóng các khu-vực sự đánh câu-cào dựa trên sự tiến triển của tràn dầu và sẽ mở lại các khu vực bị đóng theo mức phù hợp.

Khu vực được mở lại mà ban đầu bị đóng bởi vì sự xuất hiện của dầu trong vùng nầy. Tuy nhiên, không có dầu đã được ghi nhận trong khu vực này kể từ kể từ ngày 3 tháng Bảy , và chỉ có những màng-dầu thưa-thớt rãi-rác từ ngày 29 tháng Bảy. Họa-đồ mô-hình hướng-đi của dầu cho thấy sự xuất-hiện của dầu cho khu-vực nầy trong tương-lai là một nguy-cơ thấp. NOAA thu thập 128 những mẫu thử-nghiệm cho cá trong khu vực này, bao gồm những loài cá quan trọng đối với thương mại và giải trí, như cá ngừ, cá đao, và giắc cắm. Khi thử nghiệm bằng các giác-quan cho thấy không có thể nhận thấy được dầu hoặc mùi phân tán hoặc mùi vị trong các mẫu thử-nghiệm , và những kết quả của sự phân-tích hóa-học cho thấy mức-lượng nầy được dưới mức-độ thấp đến sự quan-tâm.

NOAA tiếp tục làm việc chặt chẽ với Cục Quản lý Các Thực Phẩm Hoa Kỳ (U.S. FDA) và các tiểu bang để bảo đảm sự an toàn cho hải sản, bằng cách đóng các khu vực đánh câu-cào cho tình-trạng bắt được hải sản bị ô nhiễm, và xác-định mức độ hải sản bị nhiễm bịnh hoặc ô-nhiễm gây đến sự nguy hiểm cho sức khoẻ con người. NOAA và FDA đang hợp-tác với-nhao để kiểm tra và thử-nghiệm các hải sản từ bên trong và bên ngoài khu vực bị đóng, thêm vào các mẫu cá thử-nghiệm tại các bến tàu và các chợ mua-bán.

Khu vực đang-bị đóng cho mọi sự đánh câu-cào buộc-phải giáp theo dấu chấm kết nối, theo thứ tự, những tọa độ sau đây:

Vĩ độ Bắc	**Kinh độ Phương tây**
29° 30′	Tại ranh giới tiểu bang / liên bang
29° 30′	87° 30′
29° 00′	87° 30′
29° 00′	86° 00′
28° 24′	86° 00′
28° 19′	85° 30′
27° 00′	85° 30′
27° 00′	86° 23′
27° 39′	89° 50′
27° 35′	90° 33′
28° 22′	91° 00′
Tại ranh giới tiểu bang / liên bang	91° 00′
Đi theo ranh giới tiểu bang / liên bang dòng nước theo phía đông tới điểm bắt đầu	

Những Nhắc Nhở

Mô hình và bãn-vẻ cho khu vực thực tại và dự-trù cho khu vực tràn dầu không phải là một khoa học chính xác. Ty Nghư Nghiệp NOAA khuyên cáo ngư nhân và nhấn-mạnh đừng nên đánh trong những khu vực quí vị thấy có dầu hoặc những màng dầu óng ánh (màng dầu rất mổng nổi trên mặt) xuất-hiện, mặc dù là những khu vực đó chưa bị đóng cho việc đánh câu-cào.

Nếu vùng biển trong khu vực tiểu bang bị đóng cấm đánh câu-cào bởi vì sự tràn dầu, tất cã các tàu đều phải tuân theo luật cấm. Nếu vùng-nước trong khu-vực tiểu-bang không bị-cấm đánh câu-cào cho sự tràn-dầu, những tàu có bằng hành-ghề liên-bang có thể đánh câu-cào trong những khu-vực đó trong-khi theo-sát tất cã những điều-luật ứng-dụng khác.

Các vị chủ bằng hành-ghề được nhắt-nhở về sự duy-trì bằng hành-ghề tàu quí-vị bằng-cách nộp tất cã những bản báo-cáo được yêu-cầu và đơn gia-hạn đúng theo thời-hạn, mặc-dầu là tàu hiện đang không có hoạt-động đi đánh câu-cào

Để Nhận Thông Báo Tình Trạng Đóng:

- Đăng ký Bản Tin Thủy Sản Vùng Đông Nam (Southeast Fishery Bulletin): gửi thư điện tín (email) đến: SERO.Communications.Comments@noaa.gov
- Gọi số 1-800-627-NOAA (1-800-627-6622) để nghe lời ghi âm của tọa độ đang áp dụng (với những thông điệp trong tiếng Mễ và Việt Nam)
- Lắng nghe đài thời tiết NOAA cho điều thay-đổi
- Gửi văn bản **fishing@gulf** đến số 84469 để nhận điện văn trên điện thoại di động khi tọa độ thay đổi: (để biết thêm thông tin, nên trang website http://www.deepwaterhorizonresponse.com/go/doc/2931/558107)
- Theo chúng tôi trên Twitter: usnoaagov để đọc bản tweet khi khu vực đóng thay đổi

Để biết thêm thông tin:

Trang website của Văn phòng Vùng Đông Nam (Southeast Regional Office):
http://sero.nmfs.noaa.gov/deepwater_horizon_oil_spill.htm

NOAA's Dịch vụ Dương Quốc gia (National Ocean Service)
http://response.restoration.noaa.gov

Deepwater Horizon Response
http://www.deepwaterhorizonresponse.com

Ngư dân nào muốn liên lac với BP về yêu cầu bồi thường nên gọi 1-800-440-0858.